

Szerkesztőség

Arad, Arany-utca

Kiadóhivatal

Királyi Regele Ferdinándi  
(József főhercegenél)

(Aradi Nyomda Vállalat)

Járgányaim: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
151.

## ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

\* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. \*

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egész évre ... 940 Lej

Fél évre ... 420 Lej

Havonta ... 210 Lej

Havonta ... 70 Lej

Műveltség előmozdítására

Műveltség előmozdítására

Egyes szám ára 4 lej, vasárnap  
5 lej. Bucurestiben 50 banival  
több.

## Csikmegyében

ebben a szintisza erdélyi magyar kertületben nagy politikai harc folyik. Gyárfás Elemér, az Országos Magyar Párt hivatalos jelöltje, a székelyföld szülőtte pályázik egy megüresedett szenátor mandátumra, — ellenfele pedig Florea volt prefektus, a hatalmon levő párt hivatalos jelöltje. A választás holnapután dől el és akkor tudja meg Erdély magyarsága, hogy azt küldjé-e be a szenátusba, akit saját maga választott vezéréül, vagy pedig az kerül be, akit a kormány óhajt és akit a hatóságok akarnak. Ez még a holnapután titka. Most másról essék szó. A választási harcban van egy rendkívül érdekes fázisa, új szót hall most Erdély magyarsága az impérium átvétele óta, hat év óta először most öltenek testet nyugati demokratikus gondolatok Romániában, Erdélyben.

Averescu Sándor tábornok, a vezetése alatt álló romániai néppárt nevében felhívást intézett a csikmegyei románokhoz, amelyben felhívja őket, hogy szavazataikat adják a Magyar Párt hivatalos jelöltjére és kövessenek el minden lehetőt annak megválasztására. A felhívásban Averescu kifejté, hogy pártja egyezményt kötött a Magyar Párttal, mert meggyőződött, hogy a magyarság teljes őszinteséggel járul hozzá az állam konszolidálásához. Ez formálisan válasz a magyarság százrégeni magatartására, amikor a magyarok juttatták mandátumhoz Goga Oktáviánt, most Averescuék akariák szavazataikkal mandátumhoz segíteni Gyárfás Elemért. Ha közelebbről vizsgáljuk ezt a politikai eseményt, önkéntelenül is arra a meggyőződésre kell jutnunk, hogy nem az a fontos, hogy létrejött egy magyar—román paktum, hanem hogy egyáltalán létrejöhetett egy román—magyar kooperáció. Hiszen eddig „strain“-ek voltunk s sok esetben nemcsak a magyarfaló Bianu szenátor, de még a hivatalos körök is idegeneknek tituláltak bennünket, adófizető és katonáskodó magyar nemzetiségű román állampolgárokat. Jelentős eredményként kell elkönyvelnünk azt a tényt, hogy végre akad romániai politikai párt, amely értékes segítségnek tekinti a magyarokat és amely a szó nyugati értelmében honorálni is kívánja a jogos és igazságos magyar aspirációkat. Averescuék segítségét meg kell köszönnünk, mert eddig mindenütt csak ellenségekkel találunk szembe magunkat és a többi

pártok szinte vetélkedtek egymással, hogy melyikük tud több rágalmat szórni a magyarságra. Erdély magyarsága mindenkor szívesen fog szövetségre lépni

olyan politikai párttal, amely a demokráciát, világosságot, megértést és emberiséget írja fel zászlójára és amely elismeri a magyarság igazát.

## Harmincnyolc ország a Népszövetségben.

Genből táviratozzák: A Népszövetség titkárságánál eddig 38 állam jelentette be, hogy részt óhajt venni a hadianyagok és fegyverek ellenőrzésével foglalkozó konferencián. Ezek között az államok között vannak: Ausztria, Bulgária, Csehszlovákia, az Egyesült Államok, Franciaország, Magyarország, Anglia, Németország, Olaszország, Románia, Jugoszlávia, Törökország és a balti államok.

## Katonai diktatura lépett életbe Bulgáriában

Boris királyt internálták kastélyában. — Újabb áldozatok a felrobbantott székesegyház romjai alatt. — A szobranje megrendítő ülése.

(Távirat.) Bulgária egész közvéleménye még mindig a borzalmas bombamerénylet hatása alatt áll. A hatalmas erejű robbanás következtében a székesegyház még épen maradt részei beomlással fenyegetnek. A romok eltakarítása még mindig tart, törmelékdarabok folytonos hullása közepette. A faltörmelékek sok helyütt másfél méter magasságban fekszenek. A munkások sűrűn akadnak a romok alatt összeroncsolt emberi testrészekre, karokra, fejekre, lábakra és csonka törzsekre. Ma kilenc újabb holttestet húztak ki a romok alól, amelyek közül csak egy ezredes hulláját sikerült agnoszkálni. A kórházakban napról-napra nagy számban halnak meg a merénylet súlyosan sebesültjei. A súlyosan sebesültek számát háromszázra becsülik, de azok közül, akik a robbanás idején a székesegyházban, vagy körülötte tartózkodtak, senki sem menekült kisebb sérülések nélkül. Szófiában alig van család, amelynek valamelyik tagja a merényletnél meg nem halt, vagy meg nem sebesült.

A vizsgálat megállapította azt, hogy a pokolgépet a kupolában, a harangtorony közelében helyezték el és az mintegy 20 kilogramm melinitet tartalmazott, amely a legerősebb robbanóanyag közé tartozik. A kommunisták és a parasztszövetség arra az esetre, ha a merénylet sikerült volna és a kormány összes tagjai elpusztultak volna a királlyal

együtt, teljes kormányllát állították össze. Eszerint a hatalom főképen a parasztszövetség kezébe került volna. A miniszteri listán szerepel a volt Sztambulinszky-kormány tagjai közül Oborfi, Bakaloffi és Atanasoff neve. Bakaloffot erre Szófiában letartóztatták.

A kormány elhatározta, hogy a legerélyesebb kézzel végleg megtisztítja a kommunizmustól Bulgáriát. Mindenkit, akit gyanusnak találnak, a legszigorúbb ellenőrzésnek vetnek alá és a legkisebb gyanu alapján már elrendelik a letartóztatásokat. Kalkow külügyminiszter kijelentette, hogy Bulgáriának nem kellene a kommunizmustól tartania, ha a kommunistákat Bulgária nyugati szomszédai nem részesítenék támogatásban. — A kormány már több ízben pénzt és hatalmat ígért a Szerbiában élő emigráns bolgár kommunistáknak, hogy szerelje őket, de hasztalanul. Szófia jelenleg teljesen Lazarov tábornok diktátorsága alatt áll és állítólag magát Boris királyt is internálták kastélyába, ahol senkit sem fogadhat. A bolgár kormány a csapatokat most a jugoszláv határ felé összpontosítja, hogy megakadályozzon minden olyan incidenst, amelyért felelősségre vonhatnák. A katonai felvonulás centruma Bosziligrad. A határra vonuló katonai oszlopok szigorúan ellenőrzik a vonatokat. Bolgár állampolgárok, — a hivatalos személyeken kívül, — egyáltalán

nem hagyhatják el az országot és a távozó idegeneket is megmozdítják.

A szobranje ma délután ült össze először a merénylet óta és az ülésre közönséget nem engedtek be. A szobranje épületét katonaság vette körül és a diplomata karzaton csak a jugoszláv követ volt jelen. A kormány tizenegy tagja a kormánypárt meleg ünneplése közben vonult az ülésterembe. Cankov miniszterelnök fején fekete kötés, a kezét keztyű. A hadügyminiszter egy katonára támaszkodva lépett be és lelkes óvációval fogadták. Az elnök rövid beszéde után Cankov emelkedett szólásra, aki eleinte nyugodtan, majd mindinkább harsogó hangon mondotta el beszédét.

— Szégyenlem magamat, — mondotta a miniszterelnök, — hogy akadt bolgár, aki nyestit követett el és ezzel ellenségeink szolgálatába lépett. Nagyon sokan estek áldozatul a merényletnek, de a gondviselés különös szerencséje, hogy magát Bulgáriát sikerült megmenteni. Tizenegy a háborútól megakímelt tábornokunk is odaveszett.

Cankovnak erre a szavaira a képviselők felállottak s ezzel adták meg a tiszteletet a merénylet áldozatainak. Cankov könnyező szemekkel folytatta beszédét:

← Gyalázat és árulás! De ki nek használta a merénylet? A kormány jóakarattal többször nyújtotta békülésre a kezét és most az ötödik amnesztiára is tömeggyilkossággal válaszolnak. Harminc éve, hogy Bulgária ellenségei elpusztításunkon dolgoznak s most elvetemült bolgárok segítettek nekik ebben. A válaszuk erre csak az, hogy két hónapig ne legyen más pártunk, csak Bulgária megmentésének pártja. Ma a hadsereg a szó! Ellenségeink megülhetnek bennünket, de Bulgáriát sohasem!

A miniszterelnök beszédét óriási óvációval fogadták. Az összes pártok szónokai, még Sakedov is a szociáldemokraták nevében az ostromállapot fenntartása mellett beszéltek. A szobranje az összes rendszabályokat egyhangulag tudomásul vette. A parlamenti pártok közül az ülésen csak a kommunisták nem vettek részt.

## Párbaj a színésznőért.

Véres viadal a magyar fővárosban.

(Budapest, április 22.) Ma délután három órakor a Santelli-vivóteremben súlyos kimenetelű kardpárbaj folyt le, amelynek külön érdekessége, hogy a benne szereplők valamennyien, az affér közepén álló budapesti színésznővel együtt, ismert tagjai a vivótársadalomnak; csupán az egyik fél nem volt soha versenyző. Az Umó-színbázis egyik fia tal művésznője hosszabb idő óta jegyben járt Braun Ferenc főszabírományossal. Ezt az eljegyzést azonban titokban tartották, úgy, hogy erről legmeghittebb barátai sem tudták. Nem tudták erről azok a fiatalok sem, akik udvaroltak a színésznőnek. Így történt, hogy dr. Erdélyi Béla, a „Tisza István Vivó Club” főnevelő versenyzője szintén udvarolt a színésznőnek. Egy beszélgetés alkalmával összeszólalkoztak, és Erdélyi ekkor állítólag megsértette a színésznőt, aki már több győzelmet aratott vivóversenyeken. Másnap Erdélyit Rácz Vilmos dr. és Klár Zoltán Braun Ferenc nevében provokáltatták. Ekkor derült ki, hogy Braun Ferenc és a színésznő jegyben járnak. A segédek súlyos feltételű kardpárbajban állapodtak meg. A párbaj nagyon heves volt. A felek tizenkét perc alatt össze és az összecsapások során Braun Ferenc arcán és mellén nyolc centiméter hosszú vágottsebet kapott, amelyet az orvosok hét öltéssel varrtak be. Párbaj után a felek kibútkáltak egymással.

## Átszervezik az orosz vörös hadsereget.

Berlin, (április 22.) Brusszilov, a hírhedt orosz generális — mint lengyel híradások közlik — Berlinbe utazott, hogy a német Reichswehr parancsnokával, Von Seckt vezérkari főnökkel találkozzék. A lengyel forrás szerint a találkozás alkalmával tolytatandó tárgyalások egy új háború eshetőségének jegyében folynak le. Bár a szovjetlapok azt írják, hogy Brusszilov „egészségi okokból” utazott külföldre, a valóság az, hogy a vörös hadseregnek német tervek alapján való újjászervezéséről van szó és annak a megbeszéléséről, hogy német kiképző tisztek menjenek ki Oroszországba a reorganizációs munka megvalósítására.

## Magyar írók a vádlottak padján.

A budapesti ügyészség vád alá helyezte Tersánszky Józsi Jenőt.

(Budapest, április 22.) A budapesti ügyészség folytatja a magyar írók ellen megindított hajszát, amelynek utolsó állomása Karinthy Frigyesnek közszemérem elleni vétségéért való elítélteése volt. Ezuttal a magyar irodalom másik kitünősége, Tersánszky Józsi Jenő kerül sorra, aki szintén szemérem elleni vétséggel vádolva kerül a vádlottak padjára. Tersánszky J. Jenő, akit másfél évvel ezelőtt a Dunából fogták ki, ahová nyomora fölötti elkésredésében vetette magát, a céda és a szüz címmel regényt írt, amely a Nyugat múlt év júliusi számában jelent meg. Az ügyészség a regény tartalma miatt büntügyi eljárást indított a szerző ellen, azzal az indokolással, hogy annak tartalma, de különösen a kifejezetten inkriminált részei fajtalanságot tartalmaznak. A szerző a vádhatóság megítélése szerint két cselédleánynak a szeretkezését írja le s „az erotikus dolgoknak olyan színes leírását és

bőszatos kidomborítását tartalmazza az inkriminált regény, hogy a szemérem elleni sajtóvétség a szerzővel szemben is megállapítandó.”

Az ügyészség vádirata értelmében Tersánszkyt vád alá is helyezték és a budapesti büntető-törvényszék Törekly-tanácsa ma tartja meg ebben az ügyben a főtárgyalást.

## HOGYALL KALEJ?

1925. április 22-én 100 lejért ádtak: Nálunk:

- 2.35 svájci frankot,
  - 8.69 francia frankot,
  - 30.500 belföldi magyar koronát,
  - 3.12 osztrák shillinget.
- Zürichben 2.3875 frankot  
Párisban 8.70 frankot  
Budapestben 31.800 koronát

## A hódító barzongorás.

Okolicsányi László sógorának lepkefánccsnő volt a felesége.

(Saját tudósítónktól.) A budapesti Leirer-gyilkosság nemcsak Okolicsányi László volt ébredővezér sötét muljáról rántotta le a leplet, hanem sógoráról, Beiter Gézáról is igen érdekes dolgokat vetett fejszínre. Mint ismeretes Beiter volt az, aki Okolicsányi utasításai alapján pénzelte a gyilkos Pödör Gyulát. Beiter Géza Debrecenből indult el muzsikusi karrierjére, ahol először a Modern kabaré barzongoristája volt, majd a Royal kávéházba került, ahol először a Serafini-zenekar első hegedűse lett, majd a saját jazzbandjének karmestere. Ebben az időben járt Debrecenben a Könyvtárcirkusz és ebben a cirkuszban volt lepkefánccsnő Lilly Wood, polgári nevén Schwarz Lili, akinek táncal mellett főattrakciója a teljes egészében tetovált teste volt. Beiter az egyik cirkuszi előadáson látta meg a fánccsnőt, akivel megismerkedett, majd amikor a cirkusz elment, akkor kivette onnan és magával vitte a kabaréba, ahol a nő ezután is lepkefánccsnőként lépett. Lilly Wood szép, fiatal, gömbölyű vállain két oldal látható is volt egy-egy ragyogóan színes, egzotikus lepke. Beiter és a fánccsnő sokáig együtt éltek, később házasságra is léptek. Nagyon szép, fiatal, szép ideig, szerették egymást. A szerelem azonban elszállt és Beiter válni akart. Még csak válfőfélben volt, amikor egy fiatal debreceni urleánynak kezdett udvarolni. Hatálmias fényképet is ajándékozott az urleánynak, amelyen a frakkos Beiter Géza, jólécsült, éles metszésű, intelligens arcú, barna, sápadtas arcború, közép magas és elegáns fiatal embernek látszik. De ennek a szerelmi regénynek rövidesen vége lett és Beiter Losoncra távozott.

## TARCA

### Divat nélkül.

Írta: SZÖLLÖSI ZSIGMOND.

Imnaron nem hír, hanem emnél több, szenzációsabb és dermesztőbb: beismerés, hogy Párisban megállt a divat. Megállt a divat, ez azt jelenti, hogy nincs. Nem stabilizálódott, hanem megszünt, vagy legalább is: szünetel. Ez olyan dolog, mint mikor a leeresztett redőnyű boltajtóra kiírják, hogy: ideiglenesen zárva. A kiírás néha okot is jelez. Például azt: hogy rendezés miatt; vagy: leltározás miatt. Van rá eset, hogy az ok — valóban az. Csakugyan rendeznek, vagy leltároznak. Ez is megesik. De csak — kivételesen. Soha és kivételesen se esik meg azonban, hogy bezárják a boltot, amikor — jól megy. Amikor nyilván tartani szükséges, érdemes, hasznos, kifizetés vagy legalább is nem ráfizetés. Ilyenkor se a rendezés, se a leltározás különben igen fontos művelete nem olyan sürgető, hogy ezért bezárják az üzletet. Erre csak olyankor kerül a sor, mikor a boltosnak nagyobb öröm, ha nincs ott a boltban, mintha ott van és kevesebbet veszít, ha délig alszik, mintha már kora reggel várja a munkát, ami nem jön. A divatnak azonban, Párisban, nem tudom, hány száz esz-

tendő óta nagyszerű boltja volt. Ennek a boltnak soha se kellett zárva maradnia olyan időben, amikor nyitva is lehetett volna. — Az egész világ taposta a kiűzöbét és szállított nemcsak egész Európának, hanem a kaotikák és jobb törzsfőnök hitveseinek is. Mikor Moltke hadai valamikor — ma már talán igaz se volt! — ostromgyűrűvel zárták körül Páris, a város hölgyeinél izgatottabban és türelmetlenebbül várták a fősza badulást vagy az acélsorompó leomlását három (vagy talán mind az öt) világrész dámái, akik kínos bizonytalanságban vergődtek: lehet-e még az uccára lépni olyan ruhában és kalapban, amelyet ők viselnek? Nem tettek-e őket komikussá és lehetetlenné Horth és Paquin mester új parancsai? Mert Páris patkány- és kutyahúst evett ugyan azokban a kellemetlen időkben és sok minden nem volt úgy, ahogy kellett volna, de az bizonyos, hogy az ő vezérkarai dolgoztak, terveztek és alkottak akkor is, mikor a főhadiszálláson már rezignáltan tették le a ceruzákat és összehajtották a térképeket. És a meghódított Páris kapui nál a győzteseknél is türelmetlenebbül várahoztak, hogy bevonulhassanak a világ minden tája felől való hódolók, hogy hozzassák megint az adót, amelyet nemzedékeken át mindig boldog készséggel fizettek és fizetni fognak ez-

után is. Mert Páris ezen a területen nem veszítet csatát. És mikor minden sarkában égett a világ, a 83 éves Anatole France is felkötötte a kardot a derekára; — de csodáltnán, ha nem jelent volna meg a rendelet, amely szigorú parancssal köti az atelier munkaasztalához a divatkirályok terelő és alkotó művészeit. Mert divatnak leani kell és divatot Páris terem és diktál.

Es az alkotók terelői, divat őfelsége főpapjai és poeta laureatusai most — így olvassuk a hihetetlen — lecsüggesztett kézzel és telhős homlokokkal ülnek a műteremben vagy sétálnak a Szajna partján sóhajtosan. Nem az illet vagy a tudás veszett ki belőlük. Erről szó sincs. A Muzsa csókja pirosan ég a homlokukon, ragyogó kreációk öletei szikráznak a gondolatokban. De nincs minnek kreálni. Még nyersebben szólva, nincs — kinek. Ugya még tudvalevően sose volt, hogy valahov ne lett volna, de így még sose volt. Idéig a legkeserűbb fantázia, sőt maga a fantáziatlanság se mert vetemedni. Volt már ugyanis, hogy nem volt kenyér, csak kenyérgygy, és a buzát is kukoricából csinálták, de hogy divat ne lett volna és párisi divat ne lett volna: az még a mesében se volt. Párisban se csináltatja minden dáma Paquin-nél a ruháját, de ő és a tár-

sai találta ki, mutatták meg és rendelték el, hogy milyet kell csináltatni vagy vásárolni ma náluk, holnap a boulevardokon és a Rue Rivoiin, három hónap múlva Rákóczi-uton és jövőre a Grand rue de Perán. És trónok omlottak el, számított császárok növesztették meg a szakállukat, hogy ne hasonlítanak többé saját magukra, kishatalmukból nagy hatalmak lettek, nagyokból kicsik, de arra a vakmerőségre még nem volt példa, hogy ennek a parancsnak ne engedelmességek volna, nem is az emberek, hanem maguk — az asszonyok. Hogy ez ne lett volna törvény minden világrészben, amely magát kulturáltnak vagy legalább is civilizáltnak nevezi...

Es ma a valószínűtlenségeknek és a lehetetlenségeknek ebben az örökké feketén emlékeztető kor szakában ez az iherlehetetlenség is megtörtént. Párisban a divat: rendezés miatt zárva. Még pedig — valóban rendezés miatt. Nem a divatot kell ugyan rendezni, hanem azt, ami immár még a divat kedvéért az ő parancsára se tudja megerőitetni vagy megerősíteni magát. A pénzügyi helyzetet, amely ma Párisban is elhelyezkedett. Páris őfelsége meg tudta tenni a hihetlent, hogy divat őfelségét is blokad alá helyezte. Frank, az több van, mint amennyi valaha

## A betörőkirály büne.

Ki verte le a magyar kommün idejében a Ludovikások ellenforradalmát.

(Távirat.) A budapesti betörőtársadalom egyik legünnepeltebb tagja, Gombos Imre, aki hétesztendei fegyházbüntetését tölti ki most a gyűjtőfogházban. Kihallgatásra jelentkezett a vizsgálóbírónál, hogy fontos ügyben vallomást kíván tenni.

A soros vizsgálóbíró ma délután hallgatta ki Gombost, aki előadta, hogy amikor 1919. június 24-én a Ludovika Akadémia hallgatói fölláztak a tanácskormány ellen, akkor ő volt a parancsnoka azoknak a vörös csapatoknak, amelyek a Ludovikások ellenforradalmát véres, uccai harcban leverték.

A vizsgálóbíró a vallomásról kimerítő jegyzőkönyvet vett fel amelyet áttesznek az ügyészséghez. A betörőkirály vallomásával szemben azonban az a gyanú, hogy Gombos azért vállalja a súlyos cselekményt, hogy mint politikai foglyot kiadják Oroszországnak és ekként megmenekülhessen a reá várakozó súlyos büntetéstől.

## SZÍNHÁZI MŰVÉSZET

A timisoarai színház heti műsora. Csütörtök d. u. 3 órákor: János vitéz, d. u. 6 órákor: Csibé, este 9 órákor: Krizantém, Péntek este fél 9 órákor: Krizantém. Szombat d. u. 4 órákor: Mézeskalács, este fél 9 órákor: Krizantém, éjjel 11 órákor: A nagyságos asszonyt már láttam valahol.

is volt. De a divat könyörtelen akkor is, amikor financiákról van szó. Ő nem akceptál semmiféle inflációt és százperentes aranyfedezetet követel. És párisi divat nélkül nem lehet meg a világ. De ma tud lenni nélküle, ha muszáj. Páris, Páris, amely már királyokat is ki tudott törölni az élete mérleg-tételei közül, íme tudja szüntethetni a divatkirályokat is, noha őt tisztelték még rezidenciájuknál. Arra az adóra, amely nekik járt, ez idő szerint nem telik. Tehát addig is, amíg jobb világ nem lesz, stornirozzák. A legújabb párisi divat: — az, ami van. És pedig minden átalakítás nélkül, mert az is sokba kerül. Ami tavaly csinos és ügyes volt, próbáljon meg az idén is csinos és ügyes lenni...

Párisban könnyű és könnyű a párisi asszonyoknak, mert ők feltétlenül a legújabb párisi divat szerint öltözködnek. Annál inkább és annál biztosabban, mennél inkább és mennél bizonyosabban nincs új párisi divat. De mit csináljon ön, drága barátnóm, Budapesten, hogy ne vétsen a legújabb párisi divat ellen? Melyik ruháját vegye föl, hogy a barátnője el ne biggyesse az ajkát és szíven ne döfje azzal a megjegyzéssel, hogy: ez aztán igazán a legújabb divat!

Most, mikor az a párisi divat, hogy nem szabad divatosnak lenni...

## Almerénylet készült Hindenburg ellen.

Volt katonatisztek egy mondvasínált merénnyellett akarták biztosítani a tábornok győzelmét.

(Berlin, április 22.) Egy hannoveri ujság nagy szenzációt pattanított ki: megírja, hogy Hannover város két szállodájában néhány napon át állandó haditanácsot tartanak a Hindenburg érdekében való propaganda hádjáratra. Ebben az akcióban különösen a volt katonatisztek vesznek részt, akik sajátos propaganda módszert választottak. Komolyan felmerült a terv, hogy néhány nappal a választás előtt merénnyelvet inscenálnak Hindenburg ellen, mert azt gondolták, hogy a hangulat ezáltal melléje fordul. A hannoveri jobboldali radikálisok vezetői már az almerénylet részleteit is megállapították. A merénnyelvet eszerint épüget akarták elkövetni, mint annakidején a Noske elleni merénnyelvet. Gyújtó bombát akartak elhelyezni házának kapujában, de úgy, hogy kárt ne okozzon. A választási agitáció úgy jobb-

mint baloldalon már tetőpontra hágott és a két párt között Hindenburg jelölése miatt még nagyobb tette a szakadékot. A Berliner Tageblatt azt írja, hogy a tábornagyot elsősorban vője, Brockhusen-Justin János országos tanácsos befolyásolja, aki az egyik alapítója annak a szövetségnek, amely a Hohenzollernnek visszahívását sürgeti és amelynek működését Rathenau meggyilkolása után betiltották.

A jobb- és balszárny között mint összekötő tiszt Feldmann főhadnagy működik, aki az acélsíkosok vezetője és a német nemzeti párt vezetői közé tartozik. Hindenburgnak orvosai tanácsára le kellett mondania eredeti szándékáról, hogy Berlinben beszédet tartson. Az orvosok csak annyit engedtek meg neki, hogy szikratávíróállomáson beszéljen, de legfeljebb husz percig.

## Csikország

### Ielkesedéssel készül a szenátorválasztásra.

Gyárfás Elemér dr. nagyszabású programbeszédet mondott. — Az erdélyi magyarság vezérei a választási küzdelemben.

Április 24-én és 25-én választ Csikország szenátort és dr. Gyárfás Elemér, a Magyar Párt nagynevű jelöltje végre többszöri hivatalos és nemhivatalos akadályoztatás után szóhoz juthatott és elmondhatta programbeszédét. Handrea őrnagy, Csikmegye új prefektusa engedélyezett egy négyülést Csikszereván, amelyre a Magyar Párt hatalmas előkészületeket is tett. A nagyülésre Csikszerevára érkezett Ugron István dr., az Országos Párt elnöke, dr. Gyárfás Elemér szenátorjelölt és a magyarság több ismert vezére. A székely városban óriási izgalmat keltett az a hír, hogy a prefektus még sem fogja engedélyezni a négyülést és nagyobbszámú csendőrkülönítményt is berendelt. A hír tévesnek bizonyult és délután öt órákor kezdett vehette a gyűlés, amelyre a délutáni vonattal megérkeztek még gróf Bethlen György, Grandpierre Emil, Várady Aurél, Balázs András, Deák Gyula és Szoboszlai László ismert erdélyi magyar politikusok. Óriási tömegek vonultak fel az Európa szálló elé, ahol a gyűlés lefolyt.

A gyűlés megnyitása után először Ugron István szólalt fel és az összetartás fontosságáról beszélt.

— Az impérium átvétele óta — mondotta — már harmadizben volt szenátorválasztás Csikszereván. Először báró Josika Samu a csatolt területek legnagyobb magyarja került ki győztesen a küzdelemből, a második választáson a szenátorság idegen kezébe került, mert bár a szenátortisztviség viselőjét magyar anya szülte, az magyarul beszélt és magyar neve volt, még sem tekinthettük magyarnak, mert fájának áruója

volt. A harmadik szenátorválasztás most lesz. Nekünk olyan szenátor kell, aki vér a vérünkben, hus a husunkból. A központ legalkalmasabbnak dr. Gyárfás Elemért tartotta és Csikmegye népe is őt öhajítja szenátornak. — Végül Ugron elnök magyar szívének egész melegével kéri a választókat, hogy Gyárfás Elemért küldjék a szenátusba. A nagy tetszéssel fogadott beszéd után Gyárfás Elemér emelkedett szólásra.

— Három év óta a kisebbségek helyzete csak súlyosbodott — kezdte beszédét Gyárfás. — Ez nem rajtunk múlott, mert mi becsületesen beilleszkedtünk az új állam keretei közé. Törökvéseinket legtöbbször nem értették meg és igen sokszor félremagyarázták. Loyálisunkban meglapuló alattomoságot, munkára való készségünkben a régi pozíciókra irányuló tüntetést, fajunkhoz és anyanyelvünkhez való ragaszkodásunkban irredentizmust láttak azok, akiknek befolyást és pozíciót csak az biztosított, hogy a hatalom meg nem tudott érteni minket. Akik csak addig ülhetnek magas létrafokon, amíg a magyar és román között a bizalmatlanság konkolyát sikeresen tudják elhínteni és növelni.

Ezután rátér arra a nagy csapásra, ami az általános választások alkalmával érte a magyarságot, amikor legkomolyabb, leghígdadtabb jelöltjeit küldte csatasorba a magyar többségü kerületekbe, olyan embereket, akik díszre válhattak volna Európa bármely parlamentjének. Nem akar régi sebeket felidézni a választási visszaélésekkel, csak rá akar mutatni arra, hogy azok, akik a magyarságot kiszorították a választásokból, elsősorban, önma-

guknak, a románságnak okoztak óriási kárt, mert a kiszorított magyar politikusok a közjónak, a konszolidációnak tehettek volna igen értékes szolgálásokat. Ezután rátér az iskola-kérdésre és az agrárreformra és hosszan beszél azokról a sérelmekről, amik a magyarságot e két kérdés kezelésé körül érték.

— De azért mégis biztatásunkra szolgálhat az, hogy az ország élén olyan fenkölt szellemű uralkodó áll, akinek belátása és bölcsessége már számos esetben enyhítette és letompította az ellenünk irányított intézkedéseket. Akinek katolikus lelke nem egyszer volt erős védőpajzsa az erdélyi egyházak ellen irányított támadásokkal szemben. Ezután ismertette az Averescu-párttal kötött fegyverbarátság nagy fontosságát, majd beszéde végén összetartásra hívta fel a választópolgárokat.

A nagy tetszéssel fogadott beszéd után még gróf Bethlen György, Grandpierre Emil, Szoboszlai László, a marostordamegyei tagozat kiküldötte, dr. Szelle Béla, Biró Benedek mondtak beszédet. Gyárfás Elemér Balázs András kanonokkal és a csiki tagozat vezéreivel most végigjárja a hatalmas kerületet és mindenütt kifejti programját. Csikmegyében biztosra veszik, hogy ha csak Florea, a hivatalos jelölt erőszakosságokat ki nem fejt, Gyárfás Elemért megválasztják szenátornak.

## Ongyilkos uriaszony.

Aki mindenáron meg akar halni. — Kétszer akadályozták meg egy aradi asszonyt, hogy a Marosba vesztse magát.

(Saját tudósítónktól.) Ma délelőtt az aradi vízműtelep közelében egy idősebb uriaszony öngyilkossági szándékából a Marosba vetette magát Szerencsére többen tanui voltak az öngyilkossági kísérletnek és az asszonyt, mielőtt még mély vízbe került volna, kimentették. Az eszméletlen életuntat a vízműtelepre vitték, ahol csakhamar visszanyerte öntudatát. Az öngyilkossági kísérletről értesítették a rendőrséget és a helyszínen megjelent rendőrszűznek elmondotta az öngyilkosjelölt, hogy Balkányi Antalénak hívják és azért akart megvalni életétől, mert minden vagyonából kifosztották. A zavaros beszédéből megállapították, hogy a szerencsétlen teremtés nem beszámítható. Több aradi kereskedő és iparos nevét diktálta jegyzőkönyvbe, akik állítólag elszedték a több ezer dollárra rugó készpénzét, amelyet elvált férjétől kapott Amerikából. Az asszony kihallgatása közben hirtelen felugrott és kirohant a szobából, egyenesen a Maros felé szaladt, hogy még egyszer megkísérelje az öngyilkosságot. Szándékában azonban ezúttal is sikerült megakadályozni őt és a makacs életuntat a rendőrségre kísérték. Egylőre őrizetben tartják, nehogy öngyilkossági szándékát végrehajtsa és az orvosi vizsgálat után valamelyik elmegyógyintézetben helyezik el.



## „Isten vele Mihály!”

mondja Zöldhelyi Anna Fekete Mihálynak.

Nyilatkozat a háború, primadonna és színházigazgató között. — Amikor a primadonna sajátkezű levele cáfolja meg a volt direktorra ellen emelt vádakat.

(Saját tudósítónktól.) Zöldhelyi Anna, a szőke primadonna, a ki felléptei alkalmával úgyis mint temperamentumos nő és úgyis mint egyéniség, saját állítása szerint el szokta büvölni az saját külön drága közönségét, az utóbbi időben a színpadon kívül is igen sokat hallat magáról. Az első ilyen hallatát pár hétre nyulik vissza, amikor az Isteni Anna tudtul adta Erdélynek és Csehszlovákiának, hogy Pozsonyba szerződött Faragó Ödön ottani társulatához és ezentúl csak a pozsonyi szíveket akarja megdobogtatni. Miután azonban reklám nélkül még a nagy Anna sem boldogulhat Pozsony neimes városában, sietett nyilatkozni egy ottani lapban, hogy Fekete Mihály arad-temesvári direktor milyen soha el nem képzelt ravasz praktikájával nyult, hogy őt Erdély számára megtartsa. Ezt a Zöldhelyi-nyilatkozatot a Közlöny is átvette. Fekete Mihály erre válaszolt és kijelentette, hogy esze ágában sem volt a szőke Annát erőszakkal visszatartani, sőt ellenkezőleg. Egyéb állításai is olyan messze járnak a valóságtól, mint Makó Jeruzsálemtől, vagy mint Pozsony Aradtól. A pozsonyi lapban természetesen napvilágot látott Fekete nyilatkozata, amire Zöldhelyi Anna primadonna sietett válaszolni. Ez volt azután csak az igazi nyilatkozat. Elmondotta Fekete Mihályt halálos ellenségének, fekete májúnak, szívünek és epéjének, elmondta, hogy dehogy is jönne Fekete-hez szerződésbe, mentse meg ettől őt a jóságos Isten, aki a magashól kormányozza primadonnák szeszélyeit. A bájos nyilatkozatot pedig igen frappánsan végzi, és ennyit mond:

— Fekete sehogy sem akart engedni, de én mégis eljöttem: Pozsonyból aztán egy levelezőlapot küldtem neki, amelyen az állt: „Mégis itt vagyok! Isten vele Mihály.”

Zöldhelyi Anna levelét eredeti szövegezésében megmutattuk Fekete Mihálynak. A direktor a mérges hangú nyilatkozatra egyetlen szóval sem felelt, hanem egy levelet vett elő, melyet a szeszélyes primadonna irt sajátkezűleg Fekete Mihálynak s amely a legékebben szóló cáfolata mindannak a „rossznak”, amit a szőke primadonna Fekete Mihály felé szór, messzi Pozsonyból. Zöldhelyi Annának ez a levele így hangzik:

„Kedves direktor Ur! Sorsdöntő pillanatok előtt állok, Faragó ma irt és így ha Önhez most nem szerződök le, kedden végleg elhagyom Romániát. Szeretem Önt, Fekete Mihály és higye el, szívesen és lelkes ambícióval megyek Önhez dolgozni Frattával együtt, ha most hétfő reggelig végleges választ megkapjuk. Én elfogadom a havi 25.000 lejt és ajánlatát, Fratta pedig 12000 lejt havi gázsit kér, ami igazán nem sok. Távol álljon tőlem, hogy én szívesen akarjam kijátszani magamat és

szerénytelen sem vagyok, de Zöldhelyi Anna távozása Romániából mégsem lesz kellemes az erdélyi szí-

nészre! Eppen azért a végóránban várom azonnali választ. Mindig az Ön hiva Zöldhelyi Anna.”

## Magyarország és Románia ellen bojkottot sürgetnek az osztrák kereskedelmi utazók

(Bécs, április 22.) A bécsi kereskedelmi utazók testületében mozgalom indult meg Magyarország és Románia bojkottja ügyében. A mozgalomnak az az oka, hogy az utazók szerint Magyarország és Románia hihetetlen nehézségeket gördítenek az utazók működése elé. Románia ellen főként az a panasz, hogy az ottani hatóságoknál állandóan jelentkezni kell és az utazó új városba érkezve az első napot kénytelen mindig a szigurancán tölteni. Magyarország ellen viszont azt hozzák fel, hogy ottan vakósággal virágzik a spicli-rendszer és az utazók állandóan kellemetlenségük van a hatóságok adózási és vám-

ügyi tulkapásai miatt.

Az osztrák kereskedelmi utazók már több ízben az osztrák kormányhoz fordultak segítség végett, azonban az osztrák külügyminisztérium akciói jsmételen eredménytelenek maradtak. A kereskedelmi utazók testületében ezért felvetődött az ötlet, hogy az utazók bojkottálják a két országot és így az ottani kereskedelmi testületeket kényszerítsék arra, hogy kormányaiknál nyomatékosan lépjenek fel a jelenlegi viszonyok megszüntetése érdekében. A bécsi utazók tervbe vették azt is, hogy hasonló állásfoglalásra hívják fel a németországi utazók szervezetét is.

## Lopás történt az aradi minoritáknál.

A könyörületességet tolvajlással „hálálta meg” egy elzüllött fiatalember.

(Saját tudósítónktól.) Koczi Katalin az aradi minorita rendház gazdasszonya feljelentést tett az aradi rendőrségen, hogy a konyhából harminchat pár evőeszközt, egy selyem kendőt és egy télikabátot elloptak. A nyomozást Raszúg István csoportvezető detektív vezette be, aki megállapította, hogy a lopást egy fiatalember követte el, aki néhány nappal ezelőtt beállított a rendházba s ott szállásért könyörgött.

A jómódonak látszó fiatalembert megszánták, lakást és élelmet adtak neki. Az ifjú azt állította, hogy szolgál állást szeretne elnyerni a minoritáknál. Tegnap éjszaka a fiatalember a konyhán keresztül behatolt az étterembe s onnan minden elvihető tárgyat magához vett és megszökött. A nyomozásnak máris sikerült megállapítani a tolvaj jelenlegi tartózkodási helyét és az aradi rendőrség ma táviratilag intézkedett letartóztatása iránt.

## Bizalmat kapott az új francia kormány

Anglia külügyminisztere táviratban üdvözölte Briand-t a Painlevé-kabinet külügyminiszterét.

(Távirat.) A francia szenátus mai ülése óriási érdeklődés mellett folyt le, mert Painlevé-kormány ma terjesztette a szenátus elé a kamara által már elfogadott kormányzati programját. A szenátus karzatai zsuólásig megteltek. — A kormánynyilatkozatot Steeg olvasta fel, amelyet a szenátus nagy nyugalommal fogadott. Majd Steeg kérésére a nyilatkozat fölötti vitát a szenátus csütörtöki ülésére halasztották. A kamara mai ülésén Fabry interpellált Franciaország biztonságának kérdéséről. Az interpellációra Briand külügyminiszter azonnal válaszolt és kijelentette, hogy Franciaország legjobb biztonsága az, ha tökéletes egyetértésben marad szövetségeseivel, mert az egyezés okmánya értelmében ha Franciaországot a semleges zónában megtámadnák, akkor valamennyi az okmányt aláíró nemzet a franciák oldalára áll. A nagy nemzetek mindenesetre Franciaországot támogatják és ez az, ami biztosítja az ország fejlődésének zavartalanságát. — Ezután Leon Bium szocialistavezér emelkedett szólásra s a szo-

cialisták nevében közreműködést s támogatást ígért a kormánynak. Ezután felvetették a bizalmi kérdést és a kamara 304 szavazattal, 218 ellenében bizalmat szavazott Painlevé-kormányának.

Chamberlain angol külügyminiszterrel Briand, Franciaország új külügyminisztere tegnap a következő érdekes üdvözlő táviratot kapta: — Legjobb kívánságaimat fejezem ki Önnek a külügyminisztérium átvétele alkalmából. Teljes mértékben bizom benne, hogy olyan meghitt és barátságos egyetértésben fogunk együtt dolgozni, mint a népszövetségi tanács üléseinek legutolsó napjaiban. Briand a következő választáviratot küldötte ma Chamberlainnek: — Üdvözlő táviratáért fogadja köszönetemet. Örülök, hogy újabb alkalom nyílik számomra, hogy Önnel ismét együtt dolgozzam, még az eddiginél is jobb egyetértésben, hogy a két ország között minél szívélyesebb viszonyt teremthessünk.

Mereskovskij összes művel Sándor hírlapjában, Arad Könyvjegyzék ingyen. 7586

## Kavarodás a csucsai paktum körül.

A Magyar Párt vezetői apokrifnak nyilvánítják a megegyezés nyilvánosságra került szövegét.

Erdély és a régi királyság sajtója már hetek óta cikkezik az ugynevezett csucsai paktumról, amelyet a Magyar Párt és az Averescu tábornok vezetése alatt álló néppárt vezetői kötöttek Goga Oktávián híres csucsai kastélyában. Legutóbb már nyilvánosságra került a paktum szövege is, amely szerint a két párt egyeztetett volna meg, hogy a Magyar Párt a választások során huzsonhat mandátumot kap Erdélyben a magyarlakta kerületekben, illetve ezekben a kerületekben az Averescu-párt nem állít ellenjelölteket. Ezenkívül az Averescu-párt uralomra jutása esetén visszaadja a magyar iskolák tan nyelv-szabadságát. Egyik fontos pontja a paktumnak, hogy a magyar többségű vidékeken a közgazgatásban, a bíróságok előtt s egyéb hatóságoknál megengedi a magyar nyelv használatát. A Magyar Párt ezzel szemben minden olyan kerületben, ahol nem állít fel jelölteket, teljes erejével támogatja az Averescu-párt jelöltjeit.

Az érdekes közlés természetesen az egész országban óriási felháborítást keltett és egymásután megindultak a pro és kontra nyilatkozatok. Ebben az ügyben most megszólaltak Ugron István és Grandpierre Emil, az Országos Magyar Párt elnöke és ügyvezető alelnöke.

— A Magyar Párt és az Averescu-párt között létrejött megállapodásról közölt hírek — szól a nyilatkozat — közel sem járnak a valósághoz. A paktumot nem is Csucsán kötötték meg, csak a levezető tárgyalások folytak le Goga Oktávián kastélyában. A megállapodás nem három pontból, hanem nyolc részben, negyvenötven pontból áll és egyik sarkalatos pontja az, hogy a két párt a megállapodást addig nem hozhatja nyilvánosságra, amíg a pártok vezetősége által kölcsönösen megállapított és helyesnek tartott idő el nem következik. A megállapodás összesen két példányban készült el és mind a kettő különböző helyen, biztos zár alatt fekszik.

— Megalakult a romániai élesztőkartell. A romániai élesztőgyárosok között, mint ismeretes, tárgyalások indultak meg egy kartell létesítése ügyében. A tárgyalások eredményei zárultak úgy, hogy néhány nappal ezelőtt megalakult az élesztőgyárosok kartellje, amelynek elnöke báró Neuman Károly aradi szesz- és élesztőgyáros.

# HIREK

## Szent György napja.

Sárványfő Szent György, lovas napja idén sűrű esővel és borús éggel köszöntött ránk. Hagymányok szerint a derék vértanu emléknappja már derűs tavaszi pompában szokott eljönni, de ugy látszik ez az egyébként is olyan furca és nyaváros esztendőnek induló 1925. nem respektál semmiféle hagyományt. Régebben Szent György napja nevezetes dátum volt a mezőgazdaság életében. Ekkor szegődtek el a gazdasági cselédek, akiknek az ideje Szent Györgytől Szent Mihályig, vagyis tavasztól ősziig tartott. Ma már a modern kor kiküszöbölte Szent Györgyöt és Szent Mihályt a mezőgazdaság életéből, megszünt a két szent nevezetes dátum lenni, ma már a gazdasági cselédeként esztendőre szerződtek le és semmiféle szent nem írja elő, hogy mikor kell a cselédnek munkába állani. A régi királyságban azonban még nem törtek minden hagyományt, ami György lovag és vértanu nevében füződött. A regában a költözkedés napja volt Szent György és az új lakástörvény is április 23-án, vagyis Szent György napján lép életbe. Erdély szerencsésebb, mert itt csak május elején örvendeztetik meg a kereskedőket Marzescu miniszter új törvényével, de a regát már ma tudja meg, hogy mit hoz a derék György vitéz 1925-re. A história szerint a Kappadóciából származó Szent György lovag igen vitéz ember volt és bátran szállt szembe Diocletianus császárral, amiért a keresztényeket üldözte. Ha most az égből alátérint a földre, bizonyára szomorúsággal látja, hogy az ő napjára milyen törvénnyel kedveskednek a törvénytudók a szegény emberiségnek.

— Lapunk legközelebbi száma a Szent-György-napi cenzuraszünet miatt szombaton reggel jelenik meg.

— A királyné köszönete két lippai fiatalembernek. Szép kitüntetés érte Kajdy László lippai költőt és Révai Emil zeneszerzőt. Kajdy nemrég egy hangulatos verset írt Poetasziv címmel, amelyet Révai Emil megzenésített. A dalt Mária királynénak ajánlották fel és egy díszes példányt el is küldték a királyi udvarba. Ma levelet kapott a két ember Bucurestihől a királyi udvarból. A levelet Angelescu tábornok, a királyi udvar marsallja írta s közölte, hogy Öfelsége a királyné kegyesen elfogadta a neki ajánlott dalt és egyben köszönetét tolmácsolta a két szerzőnek a kedves figyelemért.

— Timisoarán is nyitva tarthatók az üzletek. A timisoarai rendőrprefektura ma a Kereskedők Egyesületének közbenjárására megengedte, hogy az üzletek Szent-György napján egész napon át nyitva tarthatók.

## Bankár lesz egy volt magyar miniszter.

Gratz Gusztáv dr. magánbankházat alapít.

Budapestről jelentik: Pénzügyi körökben elterjedt az a hír, hogy Gratz Gusztáv volt magyar külügyminiszter a közeljövőben bankházat létesít, amely külföldi kölcsönöket biztosítana a különböző magyar termelési ágak számára. A vállalkozásban egyik ismert budapesti magánbankár is részt-

venne, aki a budapesti pénzpiáccon már hosszabb ideje ebben az irányban dolgozik. Gratz Gusztáv a hozzáintézett kérdésekre kijelentette, tényleg foglalkozik külföldi hitelüggekkel, az alapításra vonatkozólag azonban még nem tud konkrétumot mondani. Pénzügyi körökben nagy érdeklődéssel várják Gratz Gusztáv akcióját.

## Lederer Gusztáv feleségét vádolja a felbujtással.

A vizsgálóbíró előtt is fentartja korábbi vallomását a gyilkos csendőrfőhadnagy.

(Budapest, április 22.) Bubic Jenő vizsgálóbíró ma délelőtt Lederer Gusztáv főhadnagyot áthozatta a katonai ügyétség fogházából a budapesti büntető törvényszékre, hogy Kodeika meggyilkolása ügyében kiállgassa. A vizsgálóbíró tisztázni akarja azokat az ellentéteket, amelyek Lederer Gusztáv és felesége vallomásai között fennállnak. A kihallgatás során, amely egész délelőtt tartott, Lederer ugyanazt vallotta, mint a

katonai ügyézség. Fentartotta azt az állítását, hogy felesége sürgette Kodeika meggyilkolását, az asszony segítette neki a gyilkosságban és a holttest fejdarabolásában.

A vizsgálóbíró ez alkalommal mellőzte Lederernek és feleségének szembesítését, mert azt akartja, hogy az csak a főtárgyaláson történjen meg. — A vallomástról jegyzőkönyvet vettek fel és a kihallgatás után Lederert visszakereszték a Margit-körúti katonai fogházba.

— Hölle volt német miniszter meghalt. Berlinből jelentik: Dr. Hölle volt birodalmi postaügyi miniszter ma délután négy órakor a Szent Hedvig-kórházban meghalt. Hölle ellen vizsgálat volt a Barntágyban, mert mint postaminiszter megvesztegetéssel vádolták és súlyos szívbajával közvetlenül halála előtt engedték ki a vizsgálati fogságból. Az államügyészség elrendelte dr. Hölle holttestének fölbontását. Az a verzió terjedt el ugyanis, hogy Hölle nem természetes halállal halt meg, hanem öngyilkosságot követett el. Orvosai az álmatlansága ellen veronált és szivmüködésének erősítésére alkoholt rendeltek. Állítólag ebből a két orvosságból az utóbbi napokban nagyobb mennyiséget gyűjtött össze, hogy szükség esetén öngyilkossá lehessen.

— Amerikai humor. Egy koldus megszólít valakit: — Asszonyom, néhány fillért! — Nincs pénzem! — Akkor valami rossz ruhát! — 'Az sincs! — De legalább egy használt pneumatikót adjon a Fordom számára.

— Az egyiptomi sirdar gyilkosság vádlottai. Kairóból táviratozzák: A főállamügyész ma adta be a vádiratát a sirdar, az egyiptomi haderők parancsnokának gyilkosai ellen. A vádirat hat egyiptomit vádol a gyilkosság elkövetésével, akik főképpen diákok és szándékos emberölés büntetése miatt emel ellenük vádat.

— Tolvaj alkalmazott. Andrérvi Károly és Fiai aradi vaskereskedő cég feljelentést tett a rendőrségnek, hogy a raktárból hatvan pár evőeszközt elloptak. Ma délután Rasztig István csoportvezető dektív letartóztatta a tolvajt, a cég egyik fiatalkoru alkalmazottját. Kihallgatása alkalmával beismerte a lopást s elmondta, hogy az evőeszközöket Oerlits István cigánynak adta el ezernyolcszáz lejért. Az orgazdat is sikerült letartóztatni és a lopott tárgyak egy részét megtalálták nála.

— Halálozás. Crisan Cornél volt pénzügyi tisztviselő 1. hó 22-én reggel 4 órakor hosszas szenvedés után életének 26 éves korában meghalt. Temetése 1. hó 23-án d. u. 4 órakor lesz a siriai görög keleti román templomból, melynek kertjében helyezik örök nyugalomra.

— Eskü alóli fölmentés. Dr. Boca Gyula, az aradi felsőkereskedelmi iskola jogtanára és a bucaresti ügyvédi kamarának volt bejegyzett tagja, az aradi ügyvédi kamarába bejegyezett és tekintettel arra, hogy Boca dr. az esküt ugyis mint jogtudor és ugyis mint ügyvéd már leletta, az aradi törvényszék elnöke őt az újabb eskü alóli fölmentette. Dr. Boca az ügyvédi gyakorlatot úr. Steinitzer Pál ügyvédi irodájában folytatja.

— Megvertek egy háztulajdonost az üres lakás miatt. Csényi János aradi háztulajdonos ma délután feljelentést tett a rendőrségnek Armas Ioan magánhivatalnok ellen, aki őt és anyósát inzultálta. Armas ezelőtt két esztendővel köztisztviselő volt Aradon és elreklviratott Csényi Jánosné Str. Pipos (Gaál László-u.) házában egy két szobás lakást. A tisztviselő azonban nem költözött be a lakásba, amely a ma napig is üresen áll. Csényiné a napokban találkozott Armassal és tudtára adta, hogy a lakást más részére kiadja. Ma délelőtt két kocsi állott meg a ház előtt, telve butorokkal és Armas Ioan követelte a lakás kinyitását. A tisztviselő jelenleg Timisoarán lakik és ezért a háztulajdonosnál tiltakozott a lakás elfoglalása ellen. Armas kijelentette, hogy a lakás az övé és oda most cselédiét költözteti be. Amikor a háztulajdonos a butorok berakását meg akarta akadályozni, Armas utlegelni kezdte, majd megtámadta Csényiné anyósát is, aki menye segítségére sietett. A feljelentés alapján a rendőrség megindította a nyomozást.

— Aradon elfogott timisoarai szélhámos. Régen körözött szélhámost fogott el a napokban az aradi sziguranca. Még az elmúlt évben történt, hogy Politzer József timisoarai széna- és szalmaügynök több mint egy millió lejjel károsított meg több timisoarai kereskedőt. Politzer akkoriban eltűnt Timisoaráról és mindenki úgy tudta, hogy az ügynök Amerikába szökött. Ennek dacára elrendeltek országos körözést. Sokáig teljesen sikertelen maradt a nyomozás, míg a napokban az aradi sziguranca egyik detektívje felismerte az ügynököt az egyik aradi kávéházban. Igazoltatta, majd letartóztatta és az aradi sziguranca kísérete be, ahonnan ma átvitték a timisoarai rendőrséghez, amely Politzeri őrizetbe vette.

— Egy fiatal gyáros öngyilkos lett édesanyja sirjánál. Budapestről jelentik: Ma délben a rákoskereszturi temető egyik frissen hantolt sirjánál revolverlövés dördült el: egy fiatal ember véresen bukott a sirra. A temetőben levők odasiettek a szerencsétlenség színhelyére és a fiatal embert segélyben részesítették. Hamarosan kiderült, hogy a haláraszánt fiatal ember hat héttel ezelőtt elhunyt édesanyjának sirján követte el az öngyilkos kísérletet, mellbelötte magát, de sebe nem súlyos. A fiatal ember még csak 23 éves, Miklós László kötélgyáros, aki a Budakeszi-ut 65. szám alatt lakik. Rajongással szerette édesanyját és nem tudta elviselni azt a csapást, amelyet édesanyja nemrég bekövetkezett halála jelentett számára. Bánatában határozta el, hogy anyját követni fogja a halálba. A mentők Miklóst Lászlót a Batizfalvy-szanatóriumba szállították, ahol ápolás alá vették. Az orvosok megállapították, hogy a golyó csak a bordát surolta és így a sebesülés nem veszedelmes.

— Végleges nyugvóhelyére helyezték a tavaly elhunyt Seidner Dezsőné. Az aradi izraelita temetőben művészi kivitelű grandiózus új kriptamunkálatai fejeződtek be. Seidner Dezső ismert aradi fafermelő építette a családi sírboltot, amelynek első lakója tavaly elhunyt fiatal felesége, született Mitter Margit. A fiatal uriaszonyt halála után ideiglenesen a Schreyer-család kriptájába helyezték el, amíg a Seidner-sírbolt felépülhet. A holttestet ma délután emelték ki ideiglenes pihenőhelyéről és rövid egyházi szertartás kíséretében új és végleges nyugvóhelyére tették. Dr. Vágvölgyi Lajos főrabbi rövid imát mondott. Weisz főkantor pedig halotti gyászdalet énekelt. A temetőben lefolyó gyászszertartáson csak a Seidner-család tagjai jelentek meg.

## Turaautó

6 személyes,  
helyhiánya miatt  
olcsón eladó.

Cím az Aradi Köziöny kiadóiban.



hiszen még mondta a feleségem, hogy biztosan a Mancitól kapta azt a náthát. Meg kell nyugtatni, nem szabad ingerelni.

— Kérlek, majd utána járok. Majd telefonálok, nekem vannak ismerőseim a tengerésztestek közt.

— De el ne felejtöd: függőlegesen.

— Igen, igen, persze, hogy függőlegesen. Magától értetődik, csak feküdj le és vegyél be aszpirint, nem lesz semmi baj.

Vigyázva leteszem a kagylót. Rettenetes bömbölés a gyerekszobából. Mi van itt? Kérem, házitánító ur, már többször megmondtam, hogy az erkölcsi értéken keresztül tessék a gyerekre hatni. Pofozni itt vagyok én. Ahoz nekem nem kell tanerő. — Hát kérem, cégvezető ur, akkor én nem vállalom a felelősséget. A fiu nem írta meg a leckét és tiszteletlen, azt mondja, hogy lépcsőházban lógok és büdös vagyok, vízszintesen. Kérem, én ehhez nem vagyok hozzászokva. Na megállj, édes fiam, majd ellátom én a te bajodat. Elment az eszed? És mi az, hogy vízszintesen? Hogy mered te a tanító urnak azt mondani, hogy ő vízszintesen büdös?

Pisti bömböl.

— Hát a Mácsi néni tegnap egész délután faggatott, hogy mi az, hogy lépcsőházban lóg és büdös, vízszintesen hat betű. Hát tanító, az hat betű.

Mi ez? Mi ez? Ez már nem náthaláz, hiszen az egész ház meg van örülve. Na, doktor ur, éppen kapóra! Mondja, kérem, mi a csuda ez, hogy vízszintesen, meg függőlegesen? Pardon — tessék? Nem ügyelt ide? Talán tessék egy pillanatra letenni az újságot — a tőzsderevatot nézi, ott hátul?

— Dehogy, kérem — ezt a micsoda nézem itten, egye fene: mi a csuda az, hogy mindenkinek van, mégis mindenkinek hiányzik, nyolc betű, de a közepén á-nak kell lenni, mert függőlegesen, jobbra a harmadik, az csak madár lehet.

Szent isten — a doktor ur is? Mi történt ebben a városban.

Hogy mi történt? Hát ez a keresztretjvény, kérem. Az embereket most nem a tőzsde érdekli, nem a trianoni béke revíziója, nem is a gyilkosságok, hanem a keresztretjvény.

... ugy! ... Tudom már — ezek a pepita pacnik, amiket most minden lapban látni lehet?

Az hát. A keresztretjvény Amerikából jött be hozzánk. Ott mindenki keresztretjvényeket fejt. És még csodálkozik, hogy a családi élet felborul! Tekintse egy új keresztshadjáratnak, amit Amerika indított Európa ellen.

Jó, jó, tekintem — de micsoda eszme nevében tört ránk ez a kereszt?

Hogy micsoda eszme? Hohó, én már tudom! Találja ki maga is: nyolc betű, függőlegesen, házl-

állat, meg lehet enni, de nem lehet bevenni, a var benne és á és m-el kezdődik és ság-gal végződik. (K.)

## KÖZGAZDASÁG

### A miniszterelnök tisztogat.

**Bratlanu kormányelnök szigorú rendelettel szabályozta az állami szállítások rendjét.**

(Bucuresti, április 22.) Bratlanu miniszterelnök magánfeljelentések nyomán arról értesült, hogy az állami árlejtések megtartásánál sok esetben nagyarányú visszaélések történtek és ennek következtében az államot óriási károk érték. A miniszterelnök titokban nyomozást rendelt el, amely meglepő eredményeket produkált. Kiderült, hogy igen sok esetben nem a legelőnyösebb ajánlatokat vették figyelembe és nem a legszolidabb cégek kaptak megbízást, hanem olyan cégek, amelyeknél minden megbízhatóság hiányzik, sőt még olyan cég is kapott állami megrendelést, amely

lyet különböző okokból jogerősen elítéltek. Erre a miniszterelnök szigorú rendeletet küldött az összes miniszteriumokhoz és az állami hivatalokhoz és ebben meghagyta, hogy állítsák össze az összes árlejtésre pályázottak névsorát és ezt a kimutatást küldjék be neki. A rendelethez egyben mellékelte azoknak a pályázóknak a névsorát, akiket ki kellett volna zárni az árlejtésre pályázók közül és akiktől a már megadott megbízást azonnal vissza kell vonni és újabb árlejtést kell kiírni. A miniszterelnök erélyes lépése óriási feltűnést keltett és nagy riadalmat okozott az állami szállítók között.

**Zürichben 2.33.75, Párisban 8.70 a lej kurzusa.**

**HELYI VALUTAÁRAK:** (Április 22.) Francia frank 11.50, svájci frank 42.50, dollár 225, angol font 1070, szokol 6.60, lira 9, dinár 3.50, márka 82, osztrák shilling 32, magyar korona 305. **Kifizetések:** Páris 11.90, Zürich 44, Newyork 227, London 1090, Prága 6.75, Milánó 9.33, Belgrád 3.68, Berlin 54, Bécs 32.05, Budapest 316.

**ZÜRICHI TŐZSDENYITÁS.** (Április 22.) Berlin 123.30, Amsterdam 206.45, Newyork 516.75, London 2478, Páris 27, Milánó 21.20, Prága 15.32.50, Budapest 0.0071.75, Belgrád 8.33.75, **Bucuresti** 2.33.75, Varsó 0.000.100, Bécs 0.0072.80.

**ZÜRICHI TŐZSDEZÁRLAT.** (Április 22.) Berlin 123, Amsterdam 2066.45, Newyork 516.50, London 2478, Páris 27.02.50, Milánó 21.20, Prága 15.32.50, Budapest 0.0071.75, Belgrád 8.35, **Bucuresti** 2.35, Varsó 0.00099.50, Bécs 0.0072.80.

**A ZÜRICHI UTÓTŐZSDÉN** a lej 2.33.75-el jegyezték.

**BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT.** (Április 22.) **Kifizetések:** Páris 11.80, London 1077, Newyork 224, Milánó 9.35, Zürich 43, Prága 6.45, Bécs 31.80. **Valuták:** Napoleon 820, aranymárka 51.50, leva 1.50, török lira 1.18, angol font 1060, francia frank 11.85, svájci frank 42, lira 9.45, drachma 3.80, dinár 3.60, dollár 222, lengyel marka 41, osztrák korona 32, magyar kor. 32, szokol 6.55.

**BUDAPESTI ÉRTEKTŐZSDEZÁRLAT.** (Április 22.) Magyar Hitel 397, Osztrák Hitel 137 és fél, Salgó 488, Rima 116, Ganz-Danubius 2.310, Köszéri 3.170, Szlavonal 60, Kereskedelmi Bank 990, Schlick 40 és háromnegyed, Csáky 6 és fél, Oia 470, Hazal Takarékpénztár 2.905. (A számok ezrekben értendők.)

**A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMAI.** (Április 22.) Prága 2130—2142, szokol 2110—2130, Belgrád 1162—1170, dinár 1142—1164, Newyork 71.850—72.280, dollár 71.650—72.280, Páris 3769—3793, frank 3769—3793, Milánó 2958—2976, lira 2938—2976, Berlin 17.095—17.199, márka 16.895—17.059, **Bucuresti** lej 316—318, London font 345—347.000.

= Új országos vásár Aradmegyében. A kereskedelmi miniszterium Aradra érkezett leirata szerint ezután Dézna községben minden év december 4-én is tartható országos kirakodó és állatvásár, ha ezen nap nem vasárnapra esik. Déznának tehát most négy országos vására lesz évenként.

= Állatkiállítás Pecicán. Vasárnap, a hó 26-án nagyszabású állatkiállítás lesz Pecicán, amelyen nemcsak a pecicai, hanem a környékbeli állattartó gazdák is bemutatják pompás állatjaikat.

= Alaptalan vád az aradi vámosok ellen. Néhány nappal ezelőtt feljelentés érkezett Arad város vezetéséhez egyes aradi vámosok ellen, ahol állítólag a meghatározott illetékeknél többet szednek a heti piacokra bejövő termelőktől és árusítóktól. A feljelentés alapján dr. Robu János főpolgármester szigorú vizsgálatot rendelt el és a vizsgálat vezetésével Olariu István pénzügyi tanácsost és Nagy Kálmán városi vámfőnököt bízta meg. A vizsgálat ma nyert befejezést, amelynek során megállapították, hogy visszaélés nem történt, mert a vámosoknál kizárólag a jogosult taksákat szedik. A feljelentőket az tévesztette meg, hogy azokat a terményeket, amelyeket nem Aradra hoznak be, hanem csupán a városon keresztül más helységbe visznek, kocsirakományonként csupán négy lejével vámolják, míg az Aradra hozott terményekért, vagy előállításukért ezenfelül a helypénzt is le kell fizetni a vámosoknál. Természetesen ezért hivatalosan kiállított elismervényt kapnak és az árusítás színhelyén szokásos helypénzt nem kell még egyszer lefizetniük.

= Mezőgazdasági bank Timisoarán. Tegnap tartotta a timisoarai Mezőgazdasági Egyesület rendes évi közgyűlést, amelyen dr. Cioban Aurél elnökölt. A közgyűlésen megjelentek dr. Coste Gyula prefektus, dr. Georgevici Lucian főpolgármester, Bejan Cornél alispán és Vidrighin Stán mérnök is. A gyűlés elhatározta, hogy egy új mezőgazdasági épületet építenek, ezenkívül felállítják a mezőgazdasági kamarát és egy mezőgazdasági bankot alapítanak.

= Pusztítsuk a vakondokat. Vingai tudósítónk írja: Mezőgazdaságunknak nagy problémája a vakondok pusztítása, amely jóval nagyobb károkat okoz, mint amennyi hasznot feregpusztításaival hajthat. Különösen nagy károkat okoz a vakondok a kertészetekben, a kaszálókon és a közlegelőekben turásaival. Nálunk eddig elhanyagolták a vakondok fogását, míg Németországban, ahol sokkal ritkábban fordul elő, sokszor napokat áldoznak ennek a kártévő állatnak elpusztítására. Eltekintve attól hogy a vakondok fogása mezőgazdasági szempontból is fontos, a szörmeiparnak is nagy szolgálatokat tehetnek azok, akik vakondokat fognak. A vakondok szörmeje egyike a legszebbeknek és legértékesebbeknek. Nálunk talán az első köze tartozik Schaffer József nyugalmazott vingai főjegyző, aki megkezdte a rendszeres temesi vakondirtásokat. Schaffer főjegyző különben altruisztikus alapon munkálkodik és mindenkinek szívesen rendelkezésére áll utmutatással, hogyan kell vakondokat fogni, hogyan kell a nyersbőröket kikészíteni és miképpen lehet azokat legjobban értékesíteni.

Az egyedüli, ami olcsó és jó,  
A Farmodont fogkrém  
[és szájmósó!]

## Köhögés, torokfájás, rekedtség

ellen biztos hatású a legmodernebb  
összetételű, jóízű és olcsó gyógyszer a

# SIROMALT

Tartalmaz nemcsak köhögés, rekedtség stb.  
elleni gyógyszereket, hanem egy kiváló táp-  
értékű malátakivonatot is, amáltal az ösz-  
szes hasonló gyógyszereknél látásosabb.

**Kapható minden gyógyszerertárban.**



# Palugyay szappanok a legjobbak! Csak azokat használjuk

**„Gizi nem csalt...“**  
*Bajok a színészről visszament lidzassága körül.*

(Budapest, április 11.) Irtond arról az érdekes fejteletésről, amelyet Révész Adolf budapesti kereskedő adott be az ügyészségre Sándor Gizi pesti színészről ellen. A művésznő menyasszonya lett Révész Adolfinak és egy pompás lakást rendeztetett be magának a Semmelweis-utcában, ami egy millióba került. Közben őszszevesztett véglegényével és a partit visszament. A kereskedő azonban nem hagyta annyiban a dolgot s csalásért feljelentette a művésznőt, aki szerinte „direkt őszszevesztett vele“, hogy az eljegyzést felboríthassa. Sándor Gizi azonban az egymilliódos lakásból elfelejtett kiköltözködni, sőt nem is hajlandó visszamenni a véglegénynek ezt a manapság olyan nehezen megszerezhető menyasszonyi ajándékot.

Budapesti tudósítónk felkereste a művésznőt a vitás lakásban. A művésznő azonban nem volt odahaza, helyette csak nővérével beszélhetett, aki a következőket mondotta:

— A dolog igaz, de nagyon kellemetlen, az így tényleg az ügyészségen fekszik. Engem persze nagyon szégyeli a dolog, szabadságot is kért a Blaua Lujza-színházról. Nem is akar ebben az ügyben egyáltalán nyilatkozni. Persze beperelné a lapokat nem lehet, mert megirták a dolgot, hiszen végeredményben igazat írtak. De hát, ez a dolog nem sértő. Ugy-e?

## A siron tuli szerelem

Somló Sándor leánya földbirtokot örökölt.

(Budapest, április 21.) Somló Sándor szobrászművész, Somló Sándornak, a budapesti Nemzeti Színház volt igazgatójának és Vadnay Vilmának leánya néhány nappal ezelőtt értesítést kapott az illetékes hatóságtól, hogy Lutzsenszky Vilma bárónő, aki rövid idővel ezelőtt halt meg, vagyondának általános örökösévé tette. A hagyatékhöz ötszázholdas birtok, egy kastély és nagyértékű egyéb vagyontárgyak tartoznak. A váratlan örökség egy régi szerelmi regény epikusaként jutott Somló Sándorhoz. — A most elhunyt Lutzsenszky Vilma bárónő és Katalin nővére beleszeretett Somló Sándorba. Nevelőapjuk, Döry József báró, volt biharmegyei főispán bejegyeztetett abba, hogy a leányok közül az egyik, akét Somló választ, férjhez mehessen hozzá. — Somlót meg is hívták Döry báró házához, ez alkalommal azonban

kiderült, — amit addig titokban tartottak, — hogy Somló már házasságban a Vadnay Vilma-val. A Lutzsenszky bárónőnek a nagy csalódás után visszavonultat Lari birtokukra.

Katalin bárónő néhány évvel

ezelőtt meghalt. Lutzsenszky Vilma, ald Somlóékkal a legbensőbb barátságai tartotta fenn és Somló Sándornak keresztanyja is volt, most hirtelen el és végrendeletében fejedelmileg gondoskodott régi szerelmének leányáról.

## Szenzációs panamavád

### Ausztria diktátora ellen.

(Bécs, április 22.) Az egyik bécsi lap szenzációs panamavádat közöl Zimmermann Aurél dr., a Népszövetség ausztriai főbiztosa ellen. Eszerint Zimmermann diktátor, aki mindaddig vonakodik hozzájárulását adni ahhoz, hogy az osztrák kormány igénybe vehesse a Népszövetség kölcsönének eddig nem folyósított részletét, ebből az összegből magánvállalatokat segítsen. A lap szerint többek között Gessmann volt bécsi polgármester fiának, a legutóbbi bécsi házassági botrány főhősének vállalata is több milliárd kölcsönt kapott Zimmermann diktátor révén ebből a pénzből. A lap felveti a kérdést, hogy tulajdonképpen kiknek van haszna ezekből az üzletekből és szigorú vizsgálatot követel.

## Tolvajüldözés két országon át.

Lőtolvajok garázdálkodtak Magyarországon, s a lopott lovakkal Romániába menekültek.

(Saját tudósítónktól.) Az aradi államrendőrségben ma délután érdekes fejteletést tett Hevessy Károly magyarországi földbirtokos. Hevessy Károly Kevermes csanádmegeyi községben lakik és közvetlen a román határszelen van a földbirtoka. Most folytak a tavaszi munkálatok és a földbirtokos családja napok óta a tanyán tartózkodik. Ma hajnalban, három óra tájban gyarús zajra ébredtek fel a tanya lakói. Hevessy fegyverrel kezében kiment az udvarra és éppen akkor vágatott ki a kapun egy lovas társaság. Kiderült, hogy az istállót feltörték és a gazda négy legszebb lovát ellopták. Hevessy kocsibaült és a lőtolvajok után hajtatótt. Közben értesítették a közelben lévő csendőr-őrszemet, aki szintén üldözőbe vette a rablókat. Még ugyan sötét éjszaka volt, de a menekülőket nem tévesztették el szem elől. A

mint a sötétben megállapíthatták, a négy lovat két ember lopta el, akik Magyarországból a határon át Romániába menekültek. Hevessynek határátlépési igazolványa volt és akadály nélkül folytathatta az üldözést Romániába. — Reggel felé azonban mégis szem elől tévesztette a tolvajokat, akikről csak annyit tudott kideríteni, hogy Arad felé szöktek. A fejteletés alapján a rendőrség megindította a nyomozást, amely előreláthatólag egy-két napon belül eredményre vezet.

## MOLNA

xx „A Pál-uccai fiúk“ bemutatója ma, csütörtökön az aradi Apollóban. Molnár Ferenc világhírű diákregegye nyomán készült a mai idők bizonyára legkedvesebb regénye, A Pál-uccai fiúk, amelyet ma, csütörtökön mutat be az Apolló mozgószínház. Az önfeláldozó Nemecek szerepét Faragó Gyuszi alakítja és Boka, a kapitány Verebes Ernő. Geréb az áruló: Szécsy Ferkó, a legkiválóbb gyermekművészek. Az elő-

adások 3, fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „A hindu talizmánja“ filmretek második részét mutatja be csütörtökön az aradi Uránia mozgószínház, amely a gyönyörű és minden részletében varázslatos keleti filmet szombathig tartja műsorán. Az előadások 3, 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

Cenzurat: Prefectura Judetului.

Felolós szerkesztő:  
**RÉTHY JÓZSEF.**

## PÉNZPÉTE

5000 lejen felüli előnyösen gyűlölcsoztoneti Ludovic Klein, Arad, Calea Szeguna 82. sz. pénzügyi ügyésége utján. Telefon 6-38. Válaszbélyeg. 829

A még raktáron levő férfi, női és gyermek cipőket minden elfogadható árért árusítom. Az egész üzletit be rendezést olcsón eladom.  
**Lányi Marcell**  
 olpözület, Arad, színházal szemben.

## Friss hal

kapható: 2297  
**Lutwák József** cégnel, Arad.

## Ügynekők

férfiak és nők 10012 magas fizetéssel felvételnék  
**BRAUN-NÁL** Arad, Calea Banatului 3., II. em. (Asztalos S.-u.)

Zongora hangolást és javításokat olcsón eszközöl  
**MELIS,** Arad, Str. M. Pampiliu (Kasza-ucca) 21. sz.  
**VESEK és ELADOK** zongorákat

9027 Rudolf Mogy 7015

## Tégla

agyméretű, kitűnő minőségű

## cserép

duplafalcos 253. sz. legjobb minőségben, legjutányosabb árban kapható  
**május 3-tól kezdve**  
**Pollák Sándor**  
 gőztéglaagyárában, Aradon.

## HIRDETÉSE EREDMÉNYES LESZ,

ha azt szakemberek dolgozzák ki. Kérjen árajánlatot és díjtalan propagandatervezetet:

## LLOYD EXPRESS

hirdetési irodától,  
 Cluj, Str. Memorandului 24.  
 Hirdetések, noticek, közlemények a világ bármely lapjában.  
 Eredeti tarifák szerint.

Az uri közönség kedvence pezsgői:

# PALUGYAY

Grand Vin Demi Sec.  
 Extra Dry-Gout American.  
 Cremant Imperial.

Iz, szín és táperő az „UHU“-pótkávé előnyei.

**Szörmebundák és télikabátok Z. Joanovits Teréz szücs Arad, Strada Moclon, nyári gondozását, biztosítással vállalja: (Orcy-uca) 12**

## APRÓ HIRDETÉSEK.

**Tudnivaló az apróhirdetésekről:** Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés ára hétköznap 2 lej 50 bani, vasárnap 3 lej. — Vastagabb betűvel 5 lej, illetve 6 lej. — A vastagabb betűvel kiírt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. n. 6 óráig veszünk fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 25 lej, vasárnap 30 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amelyik tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztassa, illetve helyesbítse.

### Levelezés.

**SZÓKE és barna intelligens urileányok** oly idősebb uriembernek barátságát keresik, kik anyagilag támogatnák. Leveleket „Hűség” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 2285

### Alkalmazás.

**JOBBI LEÁNY, ki a főzéshez ért,** azonnali belépésre keresetlik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 500

**KÉT TAGU családhoz** mindenek szakácsnét jó fizetéssel keresek. Gáspár. Arad, Bulv. Reg. Ferdinand 52. 2230

**KERESKEDŐ** segédet paraszt-rőfős üzletbe, aki román, német, magyar nyelvet beszél jó fizetéssel keresek. Ajánlatokat „Megbízható” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 2231

**UTAZÓT,** kinek már van képviselője fix és jutalékra akceptálom. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2188

**KEZDŐ gyors és gépirőné állást keres.** Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2270

**KERESÜNK** mielőbbi belépésre egy a fűszer és egy a vasszakmában képzett ügyes kereskedősegédet Messor Lipót és Fia Chisinea (Kisjenő) Aradon. 10219

**KIFUTÓ** fiu felvétetik. Gracia Laboratorium, Arad, Piata Pestelui (Halter) 18. szám. 2279

**KIFUTÓ** fiu, pénzbeszedésre alkalmas, fix fizetéssel és jutalékkal felvétetik. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2277

**KÉT jóerkölcsös fiut** tanulónak felvesz Juhász gépműhely. Arad, Str. Mărășesti 37. 2278

**KERTJÉNEK,** udvarának rendezése még késlekedik? Cimeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 200

**AZONNALI belépésre** keresek vegyeskereskedő segédet. Ugyanott jó házból való fiu tanulónak felvétetik. Weiszberger, Gurahonc. 2275

**KÖNYVELESBEN JARTAS** gép és gyorsíró kisasszony kiadóhivatalba délelőtti munkára felvétetik. Írásbeli ajánlatokat fizetési igény megjelölésével „Írás” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 2276

**PINCERTANULOK** felvétetnek „Marilla” vendéglőben. Arad, Str. Miuervei (Ilona-u.) 39. 15162

**ÉRETTSÉGIZETT,** perfekt román levelező azonnali belépésre állást keres. Megkereséseket „Onálló” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kér. 2286

### Lakás.

**NYARALÁSRA** alkalmas, szerényebb létszámú megfelelő egy szoba, konyhával, Covasintou a villanyos állomás-tól 10 percre május 1-től kiadó. Bővebbet Rudolf Mosse (Sándor hírlapiroda) Arad. 10218

### Vétel és eladás.

**HASZNÁLT** könyveket előnyös áron vesz Sándor hírlapiroda Arad. 10197

**EZÜST RETIKUL,** 12 személyes ezüst evőeszköz, ezüst gyermek evőeszköz, ezüst kanalak, intáziás ágy, szalónok, tükrök, asztalneműek, nagy Singer varrógép, perza és gvári futó és ebédőszőnyegek, stole, plüsch asztalterítő, antik ütőszobóra, gránát karesatt és gyűrű, ágyterítők. 6 személyes étkező és kávé servise, japán és egyéb vázák, kina ezüst aufzateok, dísz tárgyak, festmények, gobelinok stb. igen jutányosan eladó. Arad, Str. Consistorului 12. sz. (Batthyány-u.) I. em. jobb. 1000

**GYERMEK SPORTKOCSI** gummi kerékekkel, nikkal fogantyúval, eladó. Csillag, Nouman-gyár. 2282

**EREDETI** hatos vagy nyolcas magánjáró cseplogarnitúrát keresek megvételre javítatlan állapotban. Szterek Károly, Macea. 10219

**ELADÓ** 1 drb. 6 HP. Puch és 1 drb. 1½ HP. Phantom motor kerékpár és 1 drb. Schunda pedálos cimbalom. Krasl lippai cementgyár. 2283

**PIANINÓ** keveset használt olcsón eladó. Arad, Str. Pompiliu (Kasza-u.) 21. 75161

**ZONGORA,** bécsi jó állapotban olcsón eladó. Arad, Strada Pompiliu (Kasza-u.) 21. szám. 15161

**JÓKARBAN** levő alig használt karika-hajtós, súlyesztős ötfiókos Singer varrógép, hármas számú kétajtós Adlersfügel kassza eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 2281

**ÍRÓSZEREK,** papíráruk, üzleti könyvek előnyösen beszerezhetők Sándor hírlapirodában Aradon. 7535

**EZERJÓFÚ GYOMORELIXIR,** páratlan hatású szer gyomor- és bélbántalmak, étvágytalanság, hányinger, felfuottság, emésztési zavaroknál. Óvakodjunk hasonló nevű és kiállítású hamisításoktól. Dr. Földes gyógyszerár. Arad. 6438

**MINDENMEMŐ** ezüst tárgyakat, szőnyegeket, antik órákat és antik tárgyakat, egész szoba berendezéseket, egyes butoridarabokat, dísz tárgyakat, mindenféle férfi ruhát stb. bizományba veszek, azaz gyors lebonyolításáról gondoskodom. Kezelési költség nincs. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-uca) I. em. jobb. 1000

**HENGERCSOMAGOLO** papir vastag, vékony kapható Knieszer könyvkereskedőnél, Arad, Str. Vladimirescu (Dobó-uca.) 6581

**KÖNYVNYOMDA** papirkereskedéssel, esetleg házzal együtt eladó. Bővebbet Ruber Etelka, Peurca-Magyar. 2038

### Ingatlan.

**UJMIKELÁKÁN** háztelkek kedvező fizetési feltételek mellett eladó. Cím Szabó drogeria Arad. 10218

**UJMIKELAKA** főuccáján levő 3 szobás magánház eladó. Cím Szabó drogeria Arad. 10218

### Üzletek.

**ÜZLETHELYISÉGET** tágas, világos műhellyel város központjában keresünk. Címet „Állandó” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérünk. 2220

**MÉSZÁRSZÉK-ÜZLETHELYISÉG** kiadó. Arad, Str. Crisan (Karolina-u.) és Piata Mihai Viteazul (Ferenc-tér) sarok sarokház. Értekezhetni: Dr. Müller ügyvédnél ugyanott. 2219

**ÜZLETHELYISÉGEK** Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc) átjáró házban május 1-re. Részletek Hámory irodában. Strada Eminescu 5. 2251

**HUNEDOAR-AN** (Vajdahunyadon) a „Central” szálloda, kávéház és étterem lakással, nagy pincével, teljes felszereléssel együtt kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 432

### Oktatás.

**ANGOL** órákat vennék, a nyelvet szépen és tökéletesen beszélő egyéntől. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 300

Arad főterének közepén kisebb,

**csinos üzlethelyiség kiadó május 1-re.**

Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

## Gyermekkosci

legfinomabb kivitelben legolcsóbban kaphatók. Mindennemű gyermekkosci javítások. 1068

## Gyermekkosci üzlet

Arad, Str. Simeon Ballut 19. (Deesowffy-u.) Str. Mărășesti (Kossuth-uca sarok.)

## Háztelkek

Micalaca-Noun (Ujmikalakán, főut mentén, kitűnő fekvésű házhelyek, előnyös fizetési feltételek mellett eladók.

Érdeklődhetni: Munteán Viktor-nál, Ujmikalakán, a katonatemetővel szemben. 2196



Eredeti 1. sz. „Vermorel-Eclairé” szőlőöntözők

és járulékaik megérkeztek, gyári áron 2025

**D. Anastasiu cégnél, Arad** Bulv. Regele Ferdinand I. No. 25.

## Illits BRISTOL-szálló

BUDAPEST. 218

Dunaparton, minden elképzelhető kényelemmel. Elsőrangú Duna-étterem és polgári étterem. Kitűnő konyha. Kávéház. Mérsékelt árak.

## UTLEVELEK

vizsgálását és bármilyen megbízásokat felelősség mellett naponta ellintézzük. **GLUJ, TIMISCARA, BUCURESTIBEN.**

Gyűjtőhelyek: 277 **LoBl** hírlapiroda Arad, (az Apollo mezival szemben). **WEINBERGER** cipőüzlet. **Weisz Dávid** az aradi államrendőrség mellett **Pichler** papirkereskedés (Bohus-palota.)